

**ЗАПИСКИ**  
**ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ**  
**ИМПЕРАТОРСКАГО**  
**РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА**

---

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барона **В. Р. Розена.**

---

ТОМЪ ТРИНАДЦАТЫЙ.

**1900.**

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ТРЕХЪ ТАБЛИЦЪ И ОДНОГО ПОРТРЕТА).

---

**С.-ПЕТЕРБУРГЪ.**

ТИПОГРАФІА ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Вас. Остр., 9 лпн., № 12.

**1901.**

въ ювелирномъ дѣлѣ, г. Фушэ упоминаетъ о браслетахъ съ звѣрными головами, которые «*sont d'un modèle ancien, analogue à l'orfèverie des statues gréco-bouddhiques*» (р. 485).

Статьи снабжены прекрасно подобранными и отлично выполненными рисунками, и мы увѣрены, что, еслибы г. Фушэ собрался выпустить свои путевыя замѣтки отдельной книгой, она нашла бы себѣ многочисленныхъ читателей какъ среди специалистовъ, такъ и неспециалистовъ. С. О.

**284. Nachrichten über die von der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg im Jahre 1898 ausgerüstete Expedition nach Turfan. Heft I. С.-Петербургъ 1899. 83 стр. 8° (8 табл. + 1 карта + 29 изображеній въ текстѣ). Цѣна 2 р. 80 к. = 7 Мк.**

Имя Д. А. Клеменца хорошо извѣстно всякому, кто занимался археологiей Средней и Восточной Азiи и потому, конечно, можно было ожидать богатыхъ результатовъ отъ предпринятой имъ съ археологической цѣлью экспедицiи въ Турфанъ. Но дѣйствительность превзошла ожиданiя: тамъ, гдѣ мы, на основанiи историческихъ свѣдѣнiй теоретически предполагали возможность существованiя нѣкоторыхъ остатковъ старины, онъ доставлялъ намъ вещественныя и обильныя доказательства сильнаго индiйскаго культурнаго влiянiя и рядъ памятниковъ индiйско-уйгурскаго буддизма. Пока вышелъ только первый выпускъ, заключающiй въ себѣ очерки: I. — Д. А. Клеменца: *Turfan und seine Alterthümer*<sup>1)</sup> и II. — Замѣтки академика В. В. Радлова: *I. Altuigurische Sprachproben aus Turfan*. За этимъ выпускомъ должны послѣдовать: обзоръ коллекцiи фресокъ — Д. А. Клеменца, изданiе уйгурскихъ текстовъ и надписей — академика В. В. Радлова, изданiе санскритскихъ надписей — С. Ф. Ольденбурга и изданiе китайскихъ надписей.

Исторiя экспедицiи вкратцѣ слѣдующая: гг. Роборовскiй и Козловъ въ послѣднее свое путешествiе вывезли изъ Турфана мѣшокъ съ обрывками рукописей и нѣсколькими небольшими обломками древностей; мѣшокъ этотъ былъ географическимъ обществомъ переданъ на разсмотрѣнiе проф. А. О. Ивановскому и С. Ф. Ольденбургу, которые, разобравъ

1) Признаемся, что мы не поняли надобности издавать эту часть въ переводѣ съ русскаго. Теперь врядъ ли справедливо говорить, что написанныя по русски книги остаются безъ вниманiя; въ данномъ же случаѣ оказалось, что переводъ на нѣмецкiй языкъ не спасъ книги отъ судьбы не быть замѣченной выдающимся специалистомъ: г. Сенаръ въ статьѣ *Note sur quelques fragments d'inscriptions du Turfan* (J. A. Mars — Avril 1900 pp. 343—360) не знаетъ отчета турфанской экспедицiи.

его содержаніе, передалъ уйгурскіе отрывки академикъ В. В. Радлову, при чемъ указали на одинъ отрывокъ съ санскритскимъ текстомъ заклинанія. В. В. Радловъ опредѣлялъ, что отрывокъ этотъ заключаетъ въ себѣ транскрипцію санскритскаго текста уйгурскими буквами, и, крайне заинтересованный сдѣланными находками, поднялъ вопросъ о снаряженіи экспедиціи въ Турфанъ; по его инициативѣ при Императорской Академіи Наукъ была образована коммиссія изъ слѣдующихъ лицъ: академикъ В. В. Радлова, А. А. Куника, бар. В. Р. Розена, В. П. Васильева, К. Г. Залемана, старшаго этнографа музея по Антропологии и Этнографіи Д. А. Клеменца и проф. С. Ф. Ольденбурга. Экспедиція поручена была Д. А. Клеменцу, который вмѣстѣ съ женою своею, известною путешественницею Е. Н. Клеменцъ, и г. Андреевымъ, преподавателемъ реального училища въ Ташкентѣ, въ началѣ мая 1898 г. и выѣхалъ черезъ западную Сибирь, Кобдо, джунгарскую Гоби, Гучень, Урумчи въ Турфанъ. Прекрасная карта Турфанскаго приставства, приложенная къ книгѣ, даетъ полный обзоръ посѣщенныхъ экспедиціею мѣстъ. Мѣста, гдѣ были найдены и осмотрѣны древности, слѣдующія: 1) Яр-Хото, 2) Старый Турфанъ, 3) Идыготъ-Шаря близъ Кара-ходжа и Астаны, 4) развалины Астаны, 5) мѣстности у оазиса Сенгямаузъ, 6) у рѣки Муртукъ, 7) у оазиса Тойоукъ-Мазаръ, 8) въ оазисѣ Сырхебъ, 9) остатки монастыря Асса-Шаря къ югу отъ г. Люкчуна<sup>1)</sup>.

Предисловіе отчету своему чрезвычайно содержательный очеркъ европейскихъ, главнымъ образомъ русскихъ, изслѣдованій въ Туркестанѣ, Д. А. Клеменцъ постепенно описываетъ: I—Могильныя сооруженія, II—Остатки городовъ и отдѣльныхъ строеній, III—пещеры, IV—фрески, V—памятники письменности. Индійское вліяніе здѣсь разительное, настолько, что нѣкоторыя изъ ступъ кажутся точно перенесенными изъ Гандхары; къ сожалѣнію намъ очень мало извѣстны промежуточные звенья, изъ которыхъ главнымъ слѣдуетъ, вѣроятно, считать Хотанъ<sup>2)</sup>. Съ другой стороны здѣсь сказывается китайское вліяніе и Д. А. Клеменцъ отмѣчаетъ это двойное направленіе въ архитектурѣ и живописи (стр. 27 и 41).

Мы затрудняемся сказать, указываетъ ли присутствіе фигуръ Будды съ открытымъ правымъ плечомъ (стр. 25) на вліяніе Непала и Тибета, гдѣ преимущественно въ ходу эта форма изображенія, такъ какъ съ другой стороны на подобное вліяніе указашій нѣтъ. На стр. 41 легкая опска: фигуры съ обнаженной верхней частью и съ ожерельями — не будды, а

1) Нельзя не замѣтить, что между русской картой и нѣмецкимъ текстомъ встрѣчаются легкія разногласія въ правописаніи собственныхъ именъ.

2) См. прекрасную работу Д-ра Хирта (Fr. Hirth. Ueber fremde Einflüsse in der chinesischen Kunst. 1899).

бодисатвы. По поводу рисунковъ, очень удачно выполненныхъ, можно замѣтить слѣдующее: № 13 вѣроятно Maitreya; № 14 *gaguḍa*, очень любопытнѣе — онъ сохраняетъ человѣческое лицо, уже почти совсѣмъ исчезнувшее въ тибетскихъ изображеніяхъ; впрочемъ слѣдуетъ замѣтить, что и на старыхъ индійскихъ изображеніяхъ есть два типа — съ человѣческимъ лицомъ и съ птичьей головой; фигура у ногъ, очевидно, *paḡa*. Въ высшей степени любопытны №№ 18 и 19, которые въ довольно малой мѣрѣ имѣютъ буддійскій характеръ и которые чрезвычайно близки съ нѣкоторыми афросіабскими терракоттами<sup>1)</sup>; правда, что положеніе рукъ въ турфанскихъ изображеніяхъ можетъ быть представляеть какія нибудь *mudrā*. Геній на табл. 5 врядъ ли Mahākāla — къ сожалѣнію плохо сохранившіеся двѣ нижнихъ руки не даютъ возможности болѣе точнаго опредѣленія: правая верхняя рука, повидимому держитъ мечъ или какой нибудь видъ *vajra*, лѣвая *rāṣa* (оковы, веревка); правая нога вытянута и попираетъ демона, лѣвая подогнута и колѣномъ опирается въ голову другого демона; этотъ родъ существъ такъ мало пока изслѣдованъ и такъ богатъ разнообразіями, что было бы во многихъ случаяхъ рисковано устанавливать точныя опредѣленія. На табл. 7 представлены двѣ фигуры въ чрезвычайно своеобразныхъ, не индійскихъ и не китайскихъ костюмахъ: кафтаны съ оторочкою (головы пострадали и головныхъ уборовъ не видно), узкіе штаны и высокіе сапоги.

Среди памятниковъ, привезенныхъ Д. А. Клеменцомъ есть еще и многіе другіе, не менѣе, если не болѣе интересные; о нихъ онъ скажетъ намъ во второмъ выпускѣ, которому пожелаемъ скорѣйшаго выхода и, хотя бы одну, таблицу въ краскахъ. Сообщение Д. А. Клеменца у насъ, въ засѣданіи Восточнаго Отдѣленія, гдѣ онъ коснулся этихъ памятниковъ живописи, даетъ намъ полное право предполагать, что описаніе ихъ будетъ столь-же интересно, какъ и поучительно, открывая новую страницу исторіи буддійскаго искусства.

Уйгурскіе отрывки и памятники руническаго письма, привезенные Д. А. Клеменцомъ и изданные В. В. Радловымъ, даютъ нѣсколько въ высшей степени любопытныхъ культурныхъ фактовъ — между прочимъ указаніе на продажу въ рабство сына и брата отцомъ и братьями въ уплату сдѣланнаго ими долга, съ правомъ даже перепродажи.

Относительно отрывка изъ буддійской книги (переводъ, стр. 74—75) мы бы хотѣли замѣтить слѣдующее: «Es beglückt» (Кудадур) въ началѣ, очевидно просто переводъ *siddham*, стоящаго часто въ началѣ буддійскихъ текстовъ.

1) См. A. Grünwedel, Z. f. Ethnol. 1890, p. 347. Н. И. Веселовскій въ скоромъ времени издастъ любопытнѣйшіе результаты своихъ раскопокъ въ Афросіабѣ.

Намъ не совсѣмъ понятно выраженіе: «*der Himmel des Himmels Buddha*». Нѣсколько страшно звучить въ буддійской книгѣ: «*die ihr Alle mit Seelen begabt seid*»; можетъ быть тутъ просто имѣются въ виду живыя существа. Интересенъ ксилографъ съ санскритскими глоссами (тоже ксилограммы); если присоединить для сравненія два отрывка чисто санскритскихъ ксилографовъ изъ того же собранія Д. А. Клеменца, то мы вправѣ заключить о значительномъ техническомъ совершенствѣ турфанскихъ рѣзчиковъ; такимъ же совершенствомъ, суди по рукописямъ, отличались и каллиграфы, и если все это сопоставить съ образцами живописи и архитектуры, то смѣло можно сказать, что художественныя потребности стараго Турфана были не малы.

Пока не закончено изданіе результатовъ экспедиціи Д. А. Клеменца трудно конечно подвести имъ итоги, но уже и теперь намъ рисуется довольно опредѣленная картина этой уйгурско-буддійской культуры. Необходимо продолженіе экспедиціи и изслѣдованіе турфанскаго и кучинскаго края и всего вообще Китайскаго Туркестана. Это конечно работа многихъ лѣтъ, но если этому дѣлу посвятить себя Д. А. Клеменцъ, то успѣхъ обезпеченъ. Всякій знакомый съ отчетомъ о турфанской экспедиціи безусловно признаетъ, что заслуги его автора передъ археологіей весьма велики.

С. О.

**285. Ueber Wolga-Hunnen und Hiung-nu, von Fr. Hirth.** (Aus den Sitzungsberichten der philos.-philol. und histor. Classe der k. bayer. Akad. d. Wiss. 1899. Bd. II. Heft II, p. 245—278). München 1900. Druck der Akademischen Buchdruckerei von F. Straub. 8°.

Статья мюнхенскаго сиполога проф. Хирта подъ вышеупомянутымъ заглавіемъ посвящена вопросу объ отношеніяхъ кочевого народа Хунъ-ну, упоминаемаго въ китайскихъ лѣтописяхъ еще съ конца III-го вѣка до Р. Х., къ знаменитымъ въ исторіи Европы Гуннамъ. Этотъ вопросъ, одинъ изъ наиболѣе сложныхъ въ исторической этнографіи Средней Азіи, можетъ быть рѣшенъ только при участіи сипологовъ, и уже поэтому мы привѣтствуемъ появленіе изслѣдованія проф. Хирта, серьезно принявшагося за его рѣшеніе. Затѣмъ эта статья можетъ служить доказательствомъ того, что не всѣ стоятъ на той точкѣ зрѣнія, на которую напр. сталъ въ последнее время покойный французскій ученый г. Каёнъ<sup>1)</sup>, отказавшійся отъ рѣшенія вопроса объ отношеніяхъ

<sup>1)</sup> См. L. Cahun, Introduction à l'histoire de l'Asie. Turcs et Mongols des origines à 1405. Paris, 1895, p. 47 и написанную имъ-же рѣше XVI-ую главу II-го тома Всеобщей Исторіи подъ редакціей Лависса и Рамбо.